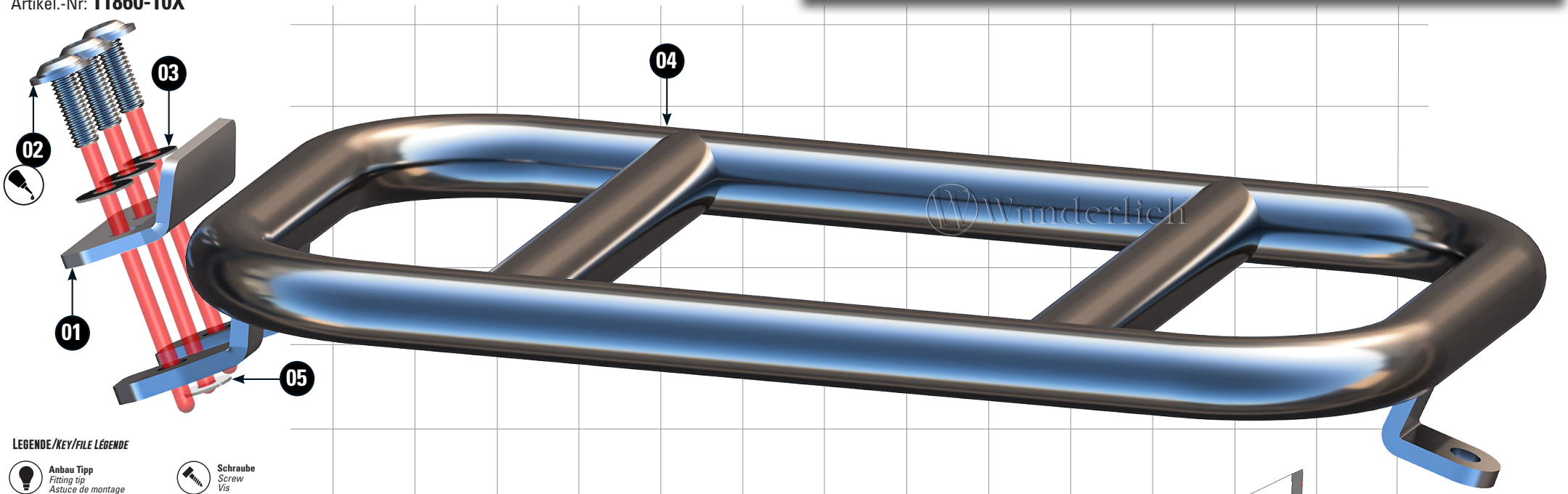
GEPÄCKTRÄGER

Luggage Rack | Portaequipajes | Porte-bagages | Portabagagli

DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.
EN *The colors are for illustrating purposes only.*
FR *Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.*

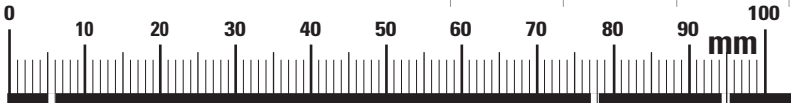
Artikel.-Nr: **11860-10X**

In Kombination mit der Wunderlich Fahrersitzbank Aktivkomfort (18300-002) entfällt der Halter Nr.1 und die mittlere Schraube/Hülse der vorderen Befestigung.
In combination with the Wunderlich driver's active comfort seat (18300-002) the bracket no.1 and the middle screw/sleeve of the front attachment are omitted.
En combinaison avec le siège conducteur Wunderlich confort actif (18300-002) le support no.1 et la vis/manchon centrale de la fixation avant sont supprimés

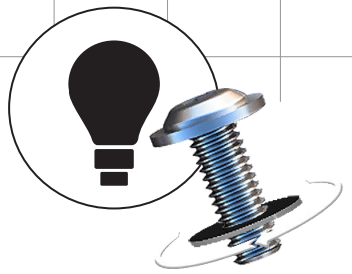


LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

- **Anbau Tipp** *Fitting tip* *Astuce de montage*
- **Achtung** *Attention* *Attention*
- **Vergrößerung** *Magnification* *Grossissement*
- **Montagepaste** *Fitting lubricant* *Lubrifiant de montage*
- **Schraube** *Screw* *Vis*
- **Schraubensicherung** *Thread locking fluid* *Freinfilets*
- **Drehmoment** *Torque* *Torque* (M Nm)
- **Reiniger** *Cleaner* *Nettoyant*



	BEZEICHNUNG / *DESCRIPTION*		DIN	ISO	MENGE *QUANTITY*
1	Halter / *Bracket*				1
2	Linsenflanschschraube / *Lens head screw*	M6 x 16	7381SA2		3
3	U-Scheibe PA / *Washer plastic*		9021PA		3
4	Gepäckbrücke / *Luggage Rack*				1
5	Hülse / *Sleeve*	DØ 15,0 - dØ 6,0 - h 2,0 mm			1



VORMONTIEREN
Pre-assemble

01



02


ENTFÄLLT
NOT REQUIRED

03


M6x16
8,0 Nm
MAX. 10 KG
22 lbs
Original
BMW
8 Nm

PFLEGEANLEITUNG CHROM | CARE INSTRUCTIONS CHROME | ENTRETIENINSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO | INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

DE Verchromte Teile sind an einem Motorrad nicht nur sehr kleidsam, vielmehr sind solche Produkte aufgrund der stabilen Oberflächenbeschichtung auch sehr pflegeleicht und auf Dauer leicht in einem optisch ansprechenden Zustand zu halten.
Um eine lang anhaltende Freude an dem gekauften Produkt zu gewährleisten, haben wir nachfolgend einige wichtige, aber dennoch sehr einfache Maßnahmen beschrieben.

• Reinigen sie verchromte Teile regelmäßig mit lauwarmen Wasser und für die Motorrad oder Kfz-Pflege freigegebenen Reinigungszusätzen. (Die Häufigkeit ist abhängig von der Jahreszeit und der Verschmutzung des Fahrzeuges.)
• Trocknen sie verchromte Teile nach dem Säubern immer ab, um die Bildung von Wasserflecken durch Kalkrückstände zu vermeiden.
• Gerade in den unzugänglichen Bereichen am Fahrzeug können sich langfristig aggressive Rückstände absetzen, welche die Oberfläche verchromter Teile angreifen. (Verwenden sie
hier bei der Reinigung geeignete Hilfsmittel wie Stielbürtsten zum Erreichen solcher Stellen).
• Verchromte Teile sollten regelmäßig poliert werden, auch wenn die verchromte Oberfläche optisch noch sehr sauber wirkt. Hierdurch lassen sich aggressive Schmutzrückstände aus den mikroskopisch kleinen Kratzern der Oberfläche entfernen. (Diese Reinigungspolitur kann mit nahezu allen handelsüblichen Chrom-Pflegemittel durchgeführt werden.)
In der Praxis hat sich das leicht anzuwendende Never-Dull bestens bewährt.
• Bereits stark angegriffene Chromoberflächen bedürfen einer Aufarbeitung mit etwas mehr Effizienz. Aber selbst solch stark befallenen Flächen können zumeist wieder Rückstandfrei aufgearbeitet werden. Die von uns nachfolgend aufgezeigten Bilder zeigen einen aggressiven, von uns durch Streusalzeinwirkung über zwei Wochen bewusst herbeigeführten Oberflächenbefall.

Als sehr gut haben sich in der Praxis die Mittel von ROTWEISS und Autosol bewährt. Auch Never-Dull beseitigt solche Rückstände zuverlässig.
Führen Sie eine sorgfältige Reinigung aller verchromter Flächen auch unbedingt vor der Überwinterung oder sonstiger langer Standzeiten durch.
Die Ergebnisse -Vorher 1 /Nachher 2 - Behandlung zeigen dieses eindrucksvoll.

EN Chrome-plated parts on a motorbike not only look good, but are also very easy to care for thanks to the resilient surface coating, which means that they can easily be kept looking good in the long term.
To ensure that you can enjoy your new product for a long time to come, we have described a few important yet very simple steps below.

• Clean chrome-plated parts on a regular basis with lukewarm water and the cleaning additives approved for motorbike or car care. (The frequency depends on the time of year and how dirty your vehicle is.)
• Always dry chrome-plated parts after cleaning so as to prevent the formation of water spots caused by lime residue.
• Abrasive residue deposits can form over time and damage the surface of chrome-plated parts, especially in inaccessible areas of the vehicle. (Use suitable tools such as long-handled brushes to reach such areas when cleaning).
• Chrome-plated parts should be polished on a regular basis, even if the chrome-plated surface still looks very clean. Doing so can remove abrasive dirt residue from the microscopic scratches on the surface. (This cleaning and polishing process can be performed with virtually any commercially available chrome care products.) Nevr-Dull, which is easy to apply, has proven to be an excellent solution in practice.
• A slightly more effective treatment is required for chrome-plated surfaces where heavy deposits have already formed. But even these badly affected surfaces can usually be treated to remove all residue. The pictures we have provided below show abrasive surface build-up that we deliberately caused by applying de-icing salt over a period of two weeks.

ROTWEISS and Autosol products worked very well in practice. Nevr-Dull reliably removed this type of residue, too.
It is also essential that you clean all chrome-plated surfaces carefully before putting your motorbike into storage for the winter or before other long idle periods.

The results shown in the before 1 and after 2 treatment pictures offer an impressive illustration.

FR Les parties chromées sont non seulement très seyantes à une moto, elles sont aussi d´entretien facile en raison du revêtement de surface stable, et à long terme il est simple d´en prendre soin.
Vous trouverez ci-après des conseils simples mais efficaces pour l´entretien.

• Nettoyer régulièrement les parties chromées avec de l´eau tiède et pour la moto ou pour l ´entretien des pièces de voiture avec des produits autorisés. (la fréquence étant dépendante de la période de l´année et de l´état du véhicule).
• Essuyer toujours les parties chromées après les avoir nettoyées de façon à éviter la formation de trace calcaire,
• Des dépôts qui à long terme agressent la surface chromée, peuvent se fixer tout particulièrement à des endroits difficiles d´accès. (utiliser dans ce cas des ustensiles adéquats comme une brosse avec manche),
• les pièces chromées doivent être régulièrement polies, même si elles paraissent très propres, c´est la seule façon d´enlever les rayures microscopiques agressives de la surface, (ce polish nettoyant peut-être utilisé avec presque tous les produits d´entretien de chrome que l´on trouve dans le commerce). Dans la pratique, le Never-Dull, facile à appliquer a parfaitement fait ses preuves.
• les surfaces chromées fortement attaquées ont besoin d´un soin plus intensif. Mais même ces dernières peuvent être remises à neuf pour la plupart d´entre-elles. Ci-après des photos montrant une pièces volontairement laissées en contact avec du sel durant deux semaines.

Les produits ROTWEISS et Autosol ont fait leurs preuves dans la pratique et sont considérés comme très bons. Never-Dull élimine aussi de telles traces.
Veuillez procéder à un nettoyage soigneux de toutes les surfaces chromées avant l´hiver ou avant une longue immobilisation.

Ci-dessous les photos avant 1 / après 2 le traitement.

Wunderlich GmbH | Joseph-von-Fraunhofer-Str. 6 - 8 | DE-53501 Grafschaft-Ringen | www.wunderlich.de | info@wunderlich.de | Tel.: +49 2641 3082-0

ES Las piezas cromadas no sólo son muy atractivas en una motocicleta, sino que también son fácil de cuidar y mantener con un buen aspecto a lo largo del tiempo.
Para garantizar un resultado duradero le damos a continuación unas instrucciones básicas muy importantes:

• Limpie las piezas cromadas regularmente con agua tibia y para la motocicleta
o productos de limpieza especiales para el cuidado de coches o motocicletas. (La frecuencia depende de la meteorología o de la suciedad del vehículo).
• Siempre se deben secar las piezas cromadas después de la limpieza para evitar la formación de manchas de agua causadas por residuos de cal.
• Los residuos agresivos que atacan la superficie de las piezas cromadas pueden acumularse a largo plazo, especialmente en las áreas inaccesibles del vehículo (Utilice medios adecuados, como cepillos, para acceder a estas áreas).
• Las piezas cromadas deben ser pulidas regularmente, incluso cuando la superficie cromada se ve aparentemente limpia. Esto permite retirar las sustancias corrosivas de los micro-arañazos de la superficie del metal. (Esta limpieza puede hacerse con casi cualquier pulimento de los disponible en el mercado para el cuidado de superficies cromadas). En la práctica, el producto “Never-Dull” ha demostrado una óptima eficacia.
• Las superficies de cromo que ya han sido fuertemente atacadas requieren ser restauradas con un poco más de eficiencia. Sin embargo, incluso esas áreas notablemente deterioradas se pueden restaurar de nuevo sin dejar residuos. Las siguientes imágenes muestran los daños causados por residuos de sal depositados deliberadamente por nosotros durante dos semanas para esta prueba.

Los productos “ROTWEISS” y “Autosol” han demostrado gran eficacia en estos casos. “Never-Dull” también elimina de forma fiable estos residuos corrosivos.
Limpie esmeradamente todas las superficies cromadas cuando la moto vaya a esta parada durante un largo periodo. Por ejemplo durante el invierno.

Los resultados del antes 1 y el después 2 del tratamiento son impresionantes.

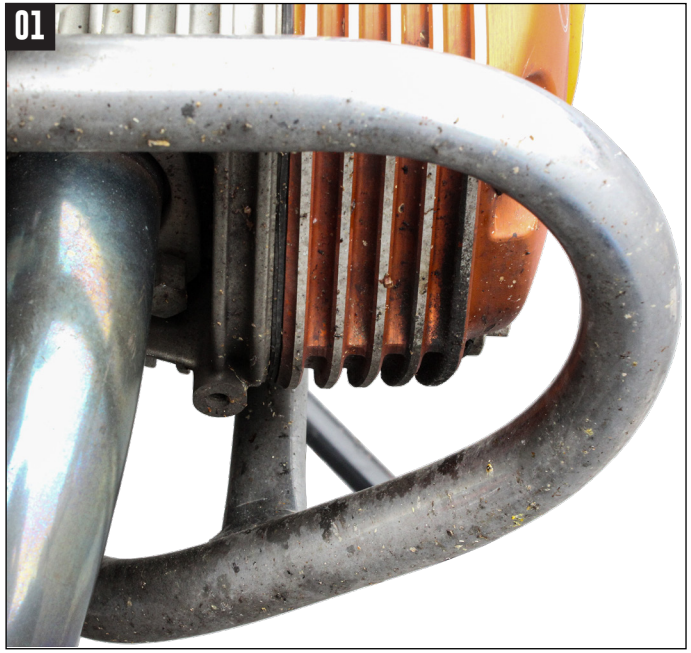
IT Le parti cromate non solo sono molto attraenti su una moto, ma tali prodotti sono anche grazie al rivestimento superficiale stabile anche molto facile da curare e a lungo termine facile da pulire in una condizione visivamente attraente.
Al fine di garantire un piacere duraturo nel tempo con il prodotto acquistato, vi informiamo con alcune misure importanti, ma comunque molto semplici.

• Pulire regolarmente le parti cromate con acqua tiepida e per la moto o con additivi per la pulizia adatti alla vostra moto (La frequenza dipende dalla stagione e dallo sporco del veicolo).
• Dopo la pulizia, asciugare sempre le parti cromate per evitare la formazione di macchie d’acqua causate da residui di calcare.
• Soprattutto nelle zone inaccessibili del veicolo, i residui aggressivi possono accumularsi a lungo termine attaccando la superficie delle parti cromate. (Utilizzare in questi punti durante la pulizia, aiuti adeguati come spazzole per raggiungere tali punti).
• Le parti cromate devono essere lucidate regolarmente, anche se la superficie cromata è visivamente ancora molto pulita. Questo permette di rimuovere i residui di sporco anche di graffi microscopici dalla superficie. (Questo lucidante per la pulizia può essere applicato con quasi tutti i prodotti per la cura del cromo disponibili in commercio). In pratica, il facile da usare Never-Dull ha dato prova di sé.
• Le superfici cromate che sono già state pesantemente aggredite richiedono una ristrutturazione con un po’ più di efficienza.
Tuttavia, anche aree così fortemente danneggiate possono di solito essere rielaborate senza lasciare residui
Le seguenti immagini mostrano un esempio da noi effettuato con lo spargimento di sale stradale per due settimane che ha provocato deliberatamente un danno superficiale.

I prodotti ROTWEISS e Autosol hanno dimostrato di essere molto efficienti nella pratica. Never-Dull rimuove in modo affidabile anche questi residui.
Pulire accuratamente tutte le superfici cromate prima depositare lamoto per l’inverno o per altri lunghi periodi.

I risultati di prima e dopo 1 il trattamento 2 lo dimostrano in modo impressionante.

01



02

